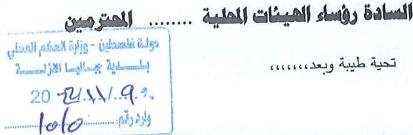
# State of Palestine Ministry of Local Government Deputy Office



دولـــة فلســطين وزارة الحكـــم المحلـــي مكتـــب الــوكيــ





تحية طيبة وبعد،،،،،،

# الموضوع/ بشأن مذكرة تفاهم نقل إدارة وتشغيل آبار المياه وخزانات المياه إلى وهدة

# تزويد الياه بالجملة

نهديكم أطيب التحيات ونتمنى لكم دوام الصحة والعافية، وبالإشارة إلى الموضوع أعلاه، فإننا نرفق لكم مذكرة تفاهم نقل إدارة وتشغيل آبار المياه وخزانات المياه إلى وحدة تزويد المياه بالجملة، حيث تم التعديل عليها وفق الملاحظات التي وردت من طرفكم، وعليه نامل الإطلاع عليها وتزويدنا برأيكم في موعد لا يتجاوز الأسبوع من تاريخه.



# مذكرة تفاهم

# بشأن نقل إدارة وتشغيل أبار المياه وخزانات المياه

## الى وحدة تزويد المياه بالجملة

#### (1) <u>مقدمة:</u>

- قامت سلطة المياه الفلسطينية بالشراكة مع المفوضية الأوروبية (EC) وبنك الاستثمار الأوروبي (EB) والاتحاد من أجل المتوسط (UfM) والبنك الإسلامي للتنمية (SDB) والبنك الدولي بإعداد برنامج محطة غزة المركزية لتحلية المياه (GCDP). البرنامج هو جزء من جهد منسق لمعالجة الوضع الكارثي من انهيار حوض المياه الساحلي في غزة والزيادة الكبيرة في الطلب المحلي المتوقع على المدى المتوسنط، والذي من المتوقع أن يصل إلى حوالي 145 مليون متر مكعب سنوبًا بحلول عام 2030. يغطي برنامج محطة غزة المركزية لتحلية المياه والأعمال المصاحبة جميع أنحاء قطاع غزة ويتألف من عنصرين رئيسيين: (1) إنشاء محطة تحلية بقدرة أولية لإنتاج 55 مليون متر مكعب سنوبًا من المياه المحلاة التي يمكن مضاعفها في المستقبل؛ و (2) بناء ناقل مياه بين شامل جنوب القطاع، بما في ذلك خزانات التخزين والخلط للمياه المحلاة بشكل صحيح مع مصادر المياه الجوفية لتحقيق إمدادات مياه تلي معايير منظمة الصحة العالمية للمياه الصالحة للشرب.
- ب، الى حين تنفيذ برنامج التحلية المركزي ،قامت سلطة المياه الفلسطينية وبدعم من الشركاء ببناء محطتي تحلية صغيرة لتحلية المياه (STLV) <u>تنتج حاليا 4.38 مليون متر مكعب سيوبا لتصل في المرحلة النيائية من التطوير</u> لتنتج 2.29 مليون متر مكعب سيوبا مع بداية العام <u>2023</u> كندابير مستعجلة للتخفيف من مشكلة المياه. بالإضافة إلى ذلك، قامت سلطة المياه الفلسطينية بشراء 5 مليون متر مكعب إضافية سنوبًا من المياه العذبة لمحافظات الوسطى والجنوبية من شركة ميكوروت مما سيوفر 10 مليون متر مكعب سيوبًا من المياه العذبة (بإجمالي 19.5 مليون متر مكعب من المياه المحلاة و مياه ميكروت لعام 2023) و سيوفر المشروع المقترح عند اكتمال إعادة هيكلة الشبكات و الابار مع نهاية العام 2024من خلال

خلط مصادر المياه المحلاة الموردة من ميكروت و معطات التعلية عالية الجودة بالمياه المستخرجة من الغزان الجوفي بمقدار ــ15 مليون متر مكعب سنويًا (إجمالي المياه المعلاة و مياه ميكروت و المياه المستخرجة 34.5مليون متر مكعب سنويا)، على ان توزع هذه المياه بالجملة لجميع البلديات الــــ17 في المحافظات الوسطى و خانيونس و رفح (وتعدادها لعام بالجملة لجميع البلديات السكائي والباغ عددهم 1004511 نسمة) مما سيوفر كميات مياه مناسبة للفرد و المقدرة ما يزيد عن 90 لتر في اليوم كمياه جملة حسب الإمكانيات المتاحة في الوقت الحالي ضمن معايير منظمة الصحة العالمية لمياه الشرب وسلطة المياه الفلسطينية.

- ث. ضمن متطلبات الدول المانحة والداعمة للمشروع والتزامات بين سلطة المياه والبنك الدولي يجب ان يتم تطوير الهيكل المؤسسي لإدارة قطاع المياه والتي تتضمن إنشاء وحدة تزويد المياه بالجملة، مما يضع أساسًا سليم لإنشاء شركة المياه الوطنية في المستقبل، لإدارة وتشغيل المياه بالجملة في جميع أنحاء الضفة الغربية وقطاع غزة. وفي هذا السياق تكون وحدة تزويد المياه بالجملة مسئولة عن إدارة وتشغيل مكونات نظام المياه الجديد والمكون من محطات التحلية وأبار المياه الجوفية المناسبة للخلط ومياه مكروت التي سوف يتم خلطها جميعها في خزانات الخلط اضافة إلى محطات الضخ التي سيتم من خلالها تزويد المياه للبلديات.
- ث. مهدف التوقيع على هذه المذكرة لإعمال أحكام القرار بقانون رقم (14) لسنة 2014م بشأن المياه وكذلك قرار مجلس الوزراء رقم 4 للعام 2018. و بما لا يتعارض و نص الفقرة 3 من المادة 15 من قانون الهيئات المحلية رقم 1 لسنة 1997 و ذلك بهدف تحقيق إدارة مستدامة لمصادر المياه وتزويد المواطنين بمياه ذات مواصفات معتمدة, ومن أجل تعاون مئمر لتقديم خدمة بكفاءة عالية في مجال توزيع المياه الصالحة للشرب و للاستخدام المنزلي وانطلاقاً من الروح الوطنية وحسن التعاون والتنسيق للوصول إلى الإدارة المستدامة لمصادر المياه، فإن الأطراف المذكورة أعلاه بصفتها مؤهلة وصاحبة اختصاص طبقاً للقوانين ، بشأن المياه فقد تم التفاهم فيما بينها من خلال مذه المذكرة على البنود الواردة فيها.

# (2) <u>تعریفات:</u>

لغايات تطبيق بنود هذا الاتفاق يكون للكلمات والعبارات التالية المعاني المخصصة لها أدناه، ما لم تدل القربئة على خلاف ذلك:

أ- وحدة تزويد المياه بالجملة: هي وحدة تم تشكيلها من قبل رئيس سلطة المياه لتكون لاحقاً نواه لشركة المياه الوطنية (حال تأسيسها) والتي سيكون من مهامها حسب القرار بقانون رقم (14) لسنة 2014م بشأن المياه وكذلك قرار مجلس الوزراء رقم 4 للعام 2018 تزويد وبيع

المياه بالجملة لمرافق المياه و/ أو الهيئات المحلية ومجالس خدمات المياه المشتركة والجمعيات بالإضافة لصلاحياتها بشأن استخراج المياه من مصادر المياه وتحليتها ونقلها بالجملة وفقاً للتراخيص التي ستحصل عليها من سلطة المياه وفقاً لهذه الغاية.

- ب- أبار المياه: كل منشأة يقصد منها الوصول إلى المياه الموجودة في باطن الأرض والتي تستخدم بغرض الشرب او الاستخدام المنزلي.
- ت- خزانات المياه: كل منشئة يتم فيها تجميع المياه من مصادر مختلفة من أجل خلط وتجميع المياه ومن ثم نقلها لمزودي الخدمات.
- ث- مصادر المياه المتاحة: مصادر المياه من محطات التحلية ومياه ميكروت والمياه الجوفية ذات الجودة القابلة للخلط.
- ج- أبار الخلط: أبار المياه الجوفية التي تسـتخرج المياه الجوفية ذات الجودة المناسبة وخلطها ضمن منظومة الخلط.
- ح سلطة المياه: هي مؤسسة عامة تتمتع بالشخصية الاعتبارية وتدخل موازنتها ضمن الموازنة العامة للدولة ومن مهامها تولي المسئولية الكاملة عن إدارة مصادر المياه في فلسطين وفق مبادئ الإدارة المتكاملة والمستدامة لمصادر المياه.
- خ- البلدية: هي هيئة محلية وتمثل وحدة الحكم المحلي المنشأة وفقاً لقانون الهيئات المحلية في نطاق جغرافي وإداري معين.
- -- مصلحة مياه بلديات السلحل. هي مجلس خدمات يقوم بتوفير خدمات المياه والصرف الصحي وتقديمها للمستهلكين للاستخدامات المختلفة وفق الأسس الاقتصادية والاجتماعية والبيئية المستدامة.
  - ذ- نظام تعرفة المياه: نظام التعرفة الموحد للمياه والصرف الصحى رقم4 لسنة 2021.

#### (3) الهدف:

ا- نقل وإدارة وتشغيل مصادر إنتاج المياه بالجملة بما يشمل أبار المياه وخزانات المياه وخطوط النقل بينهما ومحطات الضخ والتي تتم ادارتها من البلديات ومصلحة بلديات الساحل إلى وحدة تزويد المياه بالجملة في سلطة المياه. بالإضافة للأبار والخزانات والمنشآت المنفذة من قبل سلطة المياه التي تم تسليمها للبلديات ومصلحة المياه.

### (4) بنود الاتفاق:

- يقوم الطرف الثاني بالموافقة على نقل إدارة وتشفيل أبار وخزانات المياه وخطوط النقل بينها والموجودة في منطقة نفوذه إلى الطرف الأول وفق الملحق رقم 1.
- ب- يقوم الطرف الأول والممثل بوحدة تزويد المياه بالجملة بيع المياه المنتجة من مصادر المياه المتاحة إلى الطرف الثاني وذلك وفق المعايير الفلسطينية المعتمدة للمياه الصالحة للشرب.

- ت يلتزم الطرف الأول باستيعاب مشعلي الأبار وخزانات المياه بما يتناسب مع الاحتياج وفقا لأسس التشغيل ضمن طاقم وحدة تزويد المياه بالجملة. يتم التعامل مع المشغلين كموظفي عقود لدى الحكومة على نظام العقود على أن يتحمل الطرف الثاني حقوقهم ومستحقاتهم ومكافئتهم عن الفترات السابقة لنقلهم اما المشغلين العاملين بنظام الخدمة المدنية يتم التعامل معهم بما لا يمس حقوقهم الوظيفية ودرجاتهم.
- ث اتفق الطرفان على إغلاق الأبار غير الصالحة للشرب والتي تعمل خارج أبار منظومة الخلط ولا يجوز تشغيلها إلا بموافقة الطرفين في حالات الطوارئ وعند الضرورة القصوى.
- ج- يلتزم الطرف الثاني برفع كفاءة التحصيل من المشتركين وذلك من خلال عمل حملات توعية للمواطنين وتأهيل وتدريب موظفي البلديات لزبادة القدرة على التحصيل وبدعم فني من الطرف الأول وفق البرامج المتاحة.
- ح- يلتزم الطرفين بالتعرفة لسعر الكوب وفقا لنظام التعرفة الموحد للمياه رقم 4 لعام 2021 تنفيذا لهذه المذكرة لجميع البلديات الموقعة على هذه المذكرة وتكون مناسبة لجميع بلديات قطاع غزة ويقوم الطرف الأول بعمل خطة للزيادة التدريجية لتسعيرة المياه وبالتوافق مع الطرف الثاني للوصول لتغطية كامل التكاليف

#### <u>:الجال:</u>

- أ. يقتصر مجال تطبيق هذا الاتفاق، بكل ما تشمله من بنود، على التعاون والتنسيق المتبادل بين الأطراف الموقعة بما يحقق المصلحة العامة، بما في ذلك نقل إدارة وتشعيل أبار المياه والخزانات من البلدية (الطرف الثاني) إلى وحدة تزويد مياه بالجملة ويشمل ذلك نقل وإدارة وتشعيل الابار والخزانات والمنشئات المنفذة من قبل سلطة المياه الى وحدة تزويد المياه بالجملة.
- ب. في المرحلة الحالية يتم الاتفاق على سعر كوب المياه الذي سوف يباع للبلدية بعد التوقيع على هذه المذكرة ويتم تغير السعر بناء على بند رقم: (4) فقرة (ح).
  - ت. يتم تحديد السعر المتفق عليه في الفقرة (ب) اعلاه خلال اتفاقية تزويد المياه بالجملة.
- ث. يتم التوافق على عدد ومؤهلات مشخلي الأبار وخزانات المياه الذين سوف بتم نقلهم الي وحدة تزويد المياه بالجملة بعد التوقيع على هذه المذكرة.

# (6) <u>أحكام عامة:</u>

أ. تعد هذه المذكرة إطار عام وأساس اتفاق لتحقيق الهدف الأساسي الخاص بنقل إدارة وتشخيل الأبار والخزانات إلى وحدة تزويد المياه بالجملة، دون المساس بالحقوق الخاصة بالطرفين المنصوص علها بالقوانين الساربة ولا تشكل انتقاصا لهذه الحقوق. ب. اتفق الطرفين بعد توقيع هذه الاتفاقية تأجيل النظر في نقل ملكية ما سوف يتم ادارته للطرف الأول من الطرف الثاني لحين تشكيل شركة المياه الوطنية بموجب الاتفاقيات مع الجهات المانحة وبموجب اتفاق بين شركة المياه الوطنية والطرف الثاني.

# (7) بدء تنفيذ مذكرة التفاهم:

أ. تدخل هذه المذكرة حيز التنفيذ بعد التوقيع عليه من قبل الطرفين ويتم تفعيلها عملياً بعد تشغيل نظام خلط المياه من مصادر المياه المتاحة والتي سوف يتم تزويدها للبلديات من خلال وحدة تزويد المياه بالجملة.

## (8) تحرير وتوقيع المذكرة:

أ. تم تحرير هذه المذكرة من نسختين بحيث يحتفظ كل فريق بنسخة واحدة تعتبر أصلية.
 ب. تتكون هذه المذكرة من ستة صفحات وثمانية بنود بالإضافة الى المقدمة والملحق الخاص بالمرافق.

التوقيع	المؤسسة
	سلطة المياه الفلسطينية
	بلدية دير البلح

# ملحق رقم 1: كَشْفُ بِالْإِبَارِ وَالْحُزَانَاتَ النِّي مَوْفَ تَنْقَلُ مِنْ بِلَدِيةً ديرِ الْبِلْحِ الى وحِدة تزويد المياه بالجملة

Municipality	Wells Name	Reservoirs ID
S/69  Abu Hamam  J/146  Al Montazah  El Fayrouz  Shawqa	S/69	ST-004 - Abu Gharaba
	Abu Hamam	
	J/146	
	Al Montazah	ST-003
	El Fayrouz	ST-008 - EI AQSA
	Shawqa	